

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞木内宏治

□□□

1

果てなき空のかなた
いとしい鳥は飛ぶ
丘に一人たたずみ
過ぎにし日を思う
心にしみる鳥の声 白鳥よ鶴よ
※やさしき人は今いずこ
教えておくれ ああ…

2

悲しい 別れの朝
さみしげにささやく
あつき愛の言葉が
今も耳に残る

3

甘い あの調べのように
歌え うぐいすよ
※（くりかえし）

夜霧にしずむ森よ
ほの暗き谷間よ
うたごえ川面をゆく
わが思いを乗せて
鳥（鶴）のうたごえによせて

とどけよ愛の歌

やさしき人は今いずこ 教えておくれ

Hum…

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞木内宏治

□□■

1

果てなき空のあなた

いとしい鳥は飛ぶ

丘に一人たたずみ

過ぎにし日を思う

心にしみる鳥の声

白鳥(はくちよじ)よ鶴よ

やさしき人は今いざい

教えておくれ

ああ…

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞木内宏治

2

悲しい 別れの朝

さみしげにさみさみ

あつき愛の言葉が

今も耳に残る

甘いあの調べのよりに

歌え うぐいすよ

やさしき人は今いずこ

教えておくれ

ああ…

キエラの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞木内宏治

3

夜霧にしずむ森よ

ほの暗き谷間よ

うたごえ川面をゆく

わが思いを乗せて

鳥(鶴)のうたごえにうたよせて

とどげよ愛の歌

やさしき人は今いざい

教えておくれ

あああ・・・

Hum

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞清水幸雄

□□□

1. 南へ鳥り飛び去り
また秋が深まる
高く南を目指し
ウクライナを後に
はるかな旅し空をゆく
流れは歌は きえそのうたなしに
ウクライナどうしてくらすのか
2. 白鳥の歌が消えた
飛んでいた空から
鳥の歌が流れる地 ウクライナを後に
鶴の歌もきえさった
ウクライナの鶴よ
その歌なしにウクライナ
どうして冬を越す
3. 心は、黄昏行き
風も止み静かに
にわはいつまでもやみ
心は鳥をおうけれど
もとには戻らない
鳥の歌は 消えその歌なしに
ウクライナ どうしてくらすの

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞 清水幸雄

1.

■■■■ 南へ鳥り 飛び去り

また秋が深まる

高く南を目指し

ウクライナを後に

はるかな旅じ 空をゆく

流れは歌は 消え

そのうたなしに

ウクライナどうして

くらすのが

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞清水幸雄

2.



白鳥の歌が 消えた
飛んでいた 空から
鳥の歌が 流れる地
ウクライナを 後に
鶴の歌も きえさった
ウクライナの 鶴よ
その歌なしに ウクライナ
どうして 冬を越す

キエフの鳥のうた

ウクライナ民謡
訳詞 清水幸雄

3.

■ ■ ■
心は 黄昏ゆき

風も止み静かに

にわはいつまでもやみ

心は鳥をおうけれど

もとには戻らない

鳥の歌は消え

その歌なしに

ウクライナどろろして

くらすの